

مقدمة

١- كان مؤتمر بروكسل ١٩٥٢ قد قرر إعداد معجم بريدي وذلك على وجه الخصوص من أجل تسهيل تطبيق وثائق الاتحاد البريدي العالمي. وفي الواقع نتيج المصطلحات الدقيقة والموحدة ضمان تفسير موحد للوثائق المذكورة في جميع البلاد الأعضاء في الاتحاد.

٢- كان هذا المعجم يتضمن في الأصل نخبة من المصطلحات والتعبيرات البريدية البحتة، المستمدة من وثائق ونشرات الاتحاد البريدي العالمي والتي تتصل مباشرة بتفسير الوثائق وتطبيقها. كما وردت به أيضا مصطلحات وتعبيرات جارية الاستخدام في الخدمة البريدية الدولية.

٣- اتضح بعد ذلك أن مثل هذا المعجم ينبغي أن يتضمن أيضا نخبة من المصطلحات والتعبيرات المستخرجة من مجموعة الدراسات البريدية ونشرات أخرى للاتحاد البريدي العالمي أو المتعلقة بالخدمات البريدية الجديدة. وقد أدرجت به كذلك أسماء بعض المنظمات الدولية التي يقيم معها الاتحاد البريدي العالمي اتصالات دائمة ووثيقة. وبذلك يكون من شأن هذا المعجم أن يخدم ليس فحسب البريديين بوجه عام بل أيضا أقسام الترجمة التحريرية وكذا المترجمين الفوريين في الاجتماعات البريدية.

٤- وضعت التعاريف على أساس المصطلحات الفرنسية. غير أن بعض المصطلحات لم يتم تعريفها نظرا لأنها جارية الاستخدام في الخدمة البريدية والغرض من وجودها بالمعجم هو لمجرد تزويد موظفي التنفيذ بترجمة مناسبة لها. وطبقا لقرار مجلس الاستثمار البريدي ١٩٩٦، تم استكمال المعجم بقائمتي مصطلحات: قائمتا نماذج وأجور الاتحاد البريدي العالمي.

٥- تمت ترجمة المصطلحات من الفرنسية من قبل ممثلي المجموعات اللغوية وذلك بالتعاون عند الاقتضاء مع الاتحادات المحدودة المعنية. ومن أجل الاستجابة لاحتياجات مختلف البلاد المنتمية لنفس المجموعة اللغوية، أدرجت في المعجم في حالة الضرورة عدة تراجم لنفس المصطلح بلغة واحدة. وتم تمييز بعض المصطلحات النوعية للولايات المتحدة الأمريكية والبرازيل بعبارتي (US) و (BR) على التوالي.

٦- ينقسم المعجم إلى جزئين:

- يحتوي الجزء الأول على الصيغتين الفرنسية والانجليزية مرتبة بحسب الترتيب الأبجدي ومسبوقة برقم تمييز وكذا تعريفها بهذه اللغات عند الاقتضاء. وتتبع الصيغتين الفرنسية والانجليزية للألفاظ تراجم الألفاظ باللغات الأخرى (الألمانية، العربية، الصينية، الأسبانية، البرتغالية، الروسية).

- وفي الجزء الثاني، ترتب المصطلحات والتعبيرات وفقا للترتيب الأبجدي لكل لغة خلاف الفرنسية على أن يوضع أمام كل منها رقم التمييز الذي أعطي للكلمة الفرنسية في الجزء الأول.

الرموز والاختصارات
(متبوعة برقم التمييز المقابل)

جمعية مستثمري البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية للبلدان والأقاليم الناطقة رسمياً باللغة البرتغالية 60	AICEP
الأشياء الأخرى 47	AO
الاتحاد البريدي لآسيا والمحيط الهادئ 1141	APPU
إشعار استلام 73	AR
المكتب الدولي للاتحاد البريدي العالمي 118	BI
مكتب العمل الدولي 119	BIT
مجلس الإدارة 259	CA
اللجنة العربية الدائمة للبريد 236	CAPP
مؤتمر إدارات البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية لأفريقيا الوسطى 255	CAPTAC
مجلس التعاون الجمركي 260	CCD
اللجنة الاستشارية للدراسات البريدية 237	CCEP
المجلس الاستشاري للدراسات البريدية 258	CCEP
هيئة التفتيش المشتركة 288	CCI
الغرفة التجارية الدولية 165	CCI
المراسلة التجارية الجوابية الدولية 291	CCRI
المراسلة التجارية الجوابية الدولية؛ الإجابة على المستوى المحلي 292	CCRI local
التصنيف العشري العالمي 195	CDU
المجلس التنفيذي 264	CE
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا 240	CEA
اللجنة الاقتصادية لأوروبا 243	CEE
لجنة التنفيذ والاتصال 244	CEL
اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي 232	CEN
مجلس الاستثمار البريدي 262	CEP
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريب 241	CEPALC
المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية 254	CEPT
اللجنة الأوروبية للتنظيم البريدي 233	CERP
اللجنة الاقتصادية الاجتماعية لآسيا الغربية 242	CESAO
اللجنة الاقتصادية الاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ 239	CESAP

لجنة الوظيفة العمومية الدولية 245	CFPI
اللجنة الدولية للصليب الأحمر 234	CICR
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية 256	CNUCED
طرد بريدي 224	CP
الرابطة الإقليمية للبريد والاتصالات السلوكية واللاسلكية 247	CRPT
لجنة الخدمات المالية البريدية الأوروبية 238	CSFPE
التعاون التقني بين البلدان النامية 286	CTPD
الموزع الآلي للأوراق المصرفية 371	DAB
حق السحب الخاص 390	DTS
المجلس الاقتصادي الاجتماعي 263	ECOSOC
خدمة البريد العاجل الدولي 1010	EMS
اختصار يعني: عدد البعثات المشمولة في كيلوغرام من البريد 478	EPK
منظمة الأمم المتحدة للتغذية والزراعة 772	FAO
صندوق تحسين نوعية الخدمة 525	FAQS
الاتحاد الدولي للصحافة الدورية 511	FIPP
صندوق النقد الدولي 524	FMI
فريق عمل "التعاون النقلي" 565	GACT
فريق عمل التنمية البريدية 569	GADP
فريق عمل "النفقات الختامية" 566	GAFT
فريق عمل "التوحيد القياسي" 567	GAN
فريق عمل الأمن البريدي 568	GASP
الاتفاق العام حول تجارة الخدمات 7	GATS
الاتفاق العام حول التعريفات الجمركية والتجارة 8	GATT
الفريق الريادي النقلي 574	GDT
الفريق المعياري النقلي 578	GNT
الفريق المعياري للإرسال الإلكتروني 577	GNTE
فريق التخطيط الاستراتيجي 571	GPS
المفوضية العليا للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين 584	HCR
اتحاد النقل الجوي الدولي 62	IATA
الاتحاد الدولي للبحرية التجارية 166	ICS
الاتحاد الدولي لجمعيات ربان الطيران 512	IFALPA
المؤسسة الدولية لصناديق الإذخار 613	IICE

مؤسسة البريد الدولية 621	IPC
الاتحاد الدولي لموظفي البريد والبرق والهاتف 618	IPTT
المنظمة الدولية للتوحيد القياسي 775	ISO
يوم إيداع البعثات 632	J
الجرائد والمطبوعات الدورية 634	Jx
الرسائل والبطاقات البريدية 640	LC
المواعيد القصوى لورود وسيلة النقل 591	LTAT
المدونة الدولية لمكاتب البريد 736	NIBP
منظمة الطيران المدني الدولية 769	OACI
منظمة العمل الدولية 776	OIT
المنظمة العالمية للتجارة 782	OMC
المنظمة العالمية للجمارك 781	OMD
المنظمة البحرية الدولية 777	OMI
منظمة الأرصاد الجوية العالمية 778	OMM
المنظمة العالمية للملكية الفكرية 779	OMPI
منظمة الصحة العالمية 780	OMS
المنظمة العالمية للسياحة 783	OMT
منظمة الأمم المتحدة 771	ONU
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 773	ONUDI
منظمة الوحدة الإفريقية 770	OUA
الرطل "أفوارديبوا" 758	oz
برنامج عمل يستهدف تنشيط الخدمات المالية البريدية 886	PASFP
البرنامج الدولي لتنمية الاتصال 891	PIDC
برنامج الأمم المتحدة للرقابة الدولية على المخدرات 887	PNUCID
برنامج الأمم المتحدة للتنمية 888	PNUD
برنامج الأمم المتحدة للبيئة 889	PNUE
جمعية المستثمرين البريديين العموميين الأوروبيين 61	PostEurop
الشبكة البريدية الدولية التي تربط بين آلات التوزيع التلقائي للأوراق المصرفية 861	POSTNET
الشبكة العالمية للاتصالات السلكية واللاسلكية البريدية التي تؤدي خدمات ذات قيمة مضافة والموجهة على وجه الخصوص لتحسين وسائل الاتصال بين الإدارات وضمان تنظيم وتتبع البريد الدولي 862	POST*NET

أجرة مدفوعة 848	P.P
اختصار يسمح بتمييز الإرساليات ذات الأولوية 872	PRIOR
مسجل 925	R
التعرف البصري على الحروف 926	ROC
البريد السطحي المنقول بالطريق الجوي 302	S.A.L.
كيس جامع 981	SC
النظام الدولي للوحدات 1047	SI
أكياس فارغة 986	SV
طن كيلومتري 1105	t/km
أجرة محصلة 1066	T.P.
الاتحاد الدولي للسكك الحديدية 1135	UIC
الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية 1136	UIT
قطاع التوحيد القياسي للاتصالات السلكية واللاسلكية التابع للاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية 993	UIT (UIT-T)
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة 774	UNESCO
الاتحاد البريدي العربي 1139	UPA
الاتحاد البريدي الأمريكي الأسباني والبرتغالي 1142	UPAEP
الاتحاد البريدي الأفريقي 1138	UPAF
الاتحاد الأفريقي الشامل للبريد 1137	UPAP
اتحاد بريد البلطيق 1140	UPB
الاتحاد البريدي للكرائيب 1143	UPC
الاتحاد البريدي لبلدان الشمال 1144	UPPN
الاتحاد البريدي لجنوب وغرب آسيا 1145	UPSOA
الاتحاد البريدي العالمي 1148	UPU
القيمة المصرح بها 1156	V
البيع بالمراسلة 1164	VPC
بالتوزيع السريع 793	XP

اختصارات تتعلق بالنماذج

(وتكون هذه الاختصارات متبوعة دائما برقم مسلسل – تنظر الصفحات من ٢٩-٣٣)

نظام بريد الرسائل	CN
النظام الخاص بالطرود البريدية	CP
الرواج المالي البريدي	TFP
الخدمات المالية البريدية	SFP

اختصارات أخرى

اسم مؤنث	f
اسم مؤنث جمع	f pl
اسم مذكر	m
اسم مذكر جمع	m pl

- أ
أبحاث غير مثمرة ٩٢٠
إبطال طابع بريدي ٧٥٢
إبطال مسبق لطوابع البريد ٨٦٦
أبعاد البعائث ٣٦٤
اتجاه خاطئ ٥٠٩
اتجاه سير ثابت لباخرة أو طائرة ٦٧٥
اتحاد بريد البلطيق ١١٤٠
اتحاد (بريدي) محدود ١١٤٦
اتفاق بين منظمة الأمم المتحدة والاتحاد البريدي العالمي ٦
اتفاق خاص ٥٧
اتفاق للاتحاد البريدي العالمي ٥٦
اتفاق متبادل ٥
اتفاق نموذجي ٤
اتفاقية البريد العالمية ٢٨٢
اتفاقية كيوتو ٢٨٠
اتفاقية وارشو ٢٨١
إثبات الهوية ٨٧١
إثبات في المحضر ٧١٧
أثبت هويته ٦٣٧
إجراء أمني ٧١٩
أجرة ١٠٦١
أجرة إضافية ١٠٤١
أجرة التخليص ١٠٦٣
أجرة الخزن ١٠٦٤
أجرة بيانية ١٠٦٥
أجرة خاصة ١٠٧٠
أجرة رئيسية ١٠٦٧
أجرة فئة الوزن الأولى ٨٤٩
أجرة محصلة (T.P.) ١٠٦٦
أجرة مدفوعة (P.P.) ٨٤٨
- أجرة مدمجة ١٠٦٢
أجرة نقل ٨٤٤
احتكار بريدي ٧٣١
أخذ على عاتقه الإرساليات، إلخ. ٨٧٧
آخر وقت ٣٥٢
آخر وقت ٥٩٠
آخر وقت ٦٥٩
أخطاء ناجمة عن حالة القوة القاهرة ٩٧٦
أداء تلقائي ٦٧
أداء خدمة ٦٣
إدارة الدفع ٢٠
إدارة بريرية ٢١
إدارة دائنة ١٦
إدارة متدخلة ١٩
إدارة متخلفة عن- ١٨
إدارة مدينة ١٧
إذن بالخروج (جمرك) ٨٠٨
إذن بريدي ٩٠
إرسال البعائث ١١٢٠
إرسال بالجملة ٤٥١
إرسال، إرسالية ٤٩٧
إرسالية أو إرسالية مغلقة ٣٤١
إرسالية بريد بالجملة ٣٤٤
إرسالية تعرضت لحادث ٣٤٢
إرسالية جوية ٣٤٣
إرسالية خاصة ٣٤٨
إرسالية ذات أولوية ٣٤٦
إرسالية سطحية ٣٤٩
إرسالية سطحية منقولة جوا ٣٤٧
إرسالية مباشرة ٣٤٥
أرقام عربية ١٨٧
استئناف الإرسال ٩٣٢

- استئناف توجيه بعثة ٩١٥
استثناء من مبدأ المسؤولية ٤٩٣
استحقاق، تاريخ الـ ٣٩٩
استخدام أقصى (للطريق الجوي) ٧١٢
استخلاص (إدارة، مكتب، بلد الـ) ٤٢٣
استخلاص مبالغ ٤٢٤
استرداد الأجور، إلخ ٩٦٥
استرداد الرسوم، إلخ ٩٣٠
استعلام، شكوى ٩٢٢
استقطاع مبلغ ٨٦٥
استلام (إدارة الـ) ٩١٨
أسرع طريق ١١٧٩
إشارة مرموزة ٦٠٦
إشعار ورود ٧٢
إشعار، رأي ٧١
أشياء أخرى AO ٤٧
أشياء ممنوعة ٧٥١
إصدار تنكاري ٤١٤
إصدار حوالة بريدية ٤١٦
إصدار طوابع بريدية ٤١٥
أصوات، في حالة تعادل الـ ١٠٣٣
إعادة الإيداع ٩٦٢
إعادة تغليف إرسالية إلخ ٩٥٢
إعادة صياغة وثائق الاتحاد البريدي العالمي ٩٣٣
أعباء (الاستثمار) ١٧١
أعباء تفاضلية ١٧٦
أعباء خاصة ١٨٢
أعباء رأس المال ١٧٤
أعباء غير مباشرة ١٨٠
أعباء مالية ١٧٨
أعباء مباشرة ١٧٧
أعباء محتسبة (أعباء متممة) ١٧٢
أعباء مشتركة ١٧٣
أعباء هامشية ١٨١
أعباء هيكلية ١٧٥
أعباء يمكن إدماجها ١٧٩
اعتراض على دفع ٧٦٧
اعتراض على صحة عملية ٢٧٠
إعطاء مخالصة ٣٨٥
إعفاء بريدي ٥٤٨
إعفاء من الأجرة ٥٤٧
إغلاق إرسالية ٥١٣
أغلبية ٦٨٨
أغلبية الأعضاء الحاضرين المقترعين ٦٨٩
أغلبية معينة ٦٩٠
أقتراح نظامي ٧٣٥
أقتراح إجرائي ٧٣٤
إقرار الإرسال ٣٢١
أكياس فارغة ٩٨٦
الاتحاد (بريدي) محدود ١١٤٦
الاتحاد البريد الإفريقي الشامل ١١٣٧
الاتحاد البريد لآسيا والمحيط الهادئ ١١٤١
الاتحاد البريدي - مجلة ١١٤٧
الاتحاد البريدي الإفريقي ١١٣٨
الاتحاد البريدي الأمريكي الإسباني والبرتغالي ١١٤٢
الاتحاد البريدي العالمي ١١٤٨
الاتحاد البريدي العالمي برن (عنوان برقي) ١١٥٢
الاتحاد البريدي العربي ١١٣٩
الاتحاد البريدي لبلاد الشمال ١١٤٤
الاتحاد البريدي لجنوب وغرب آسيا ١١٤٥
الاتحاد البريدي للكرييب ١١٤٣

آلة لتصفيف البعائث ٦٨٠
آلة لفرز الطرود البريدية ذات سير مائل ٦٨٢
آلة للفرز ٦٨١
آلة لنفض الغبار على الأكياس ٦٧٧
التجميع ٥٦٣
التعرف البصري على الحروف ٩٢٦
التصديق على وثائق الاتحاد البريدي
العالمي ٩١٢
التفريق ٣٣٠
التقرير التحليلي لمجلس الإدارة، مجلس
الاستثمار البريدي، إلخ ٢٥١
التكفل الكامل ٥٥١
التنزيل المؤقت من الخزينة ٣٢٢
الحساب التفصيلي الشامل السنوي لنفقات
العبر والنفقات الختامية ٣٢٣
الختم T (أجرة ينبغي دفعها) ١٠٩٦
الخدمة البريدية الشمولية ١٠١٧
الخدمة البريدية المخصصة ١٠١٥
الخدمة البريدية غير المخصصة، الخدمة
المنافسة ١٠١٤
الرابطة الدولية لجمعيات ربانة الطيران ٥١٢
الرابطة الدولية موظفي البريد والبرق
والهاتف ٦١٨
الصحافة ٨٦٧
الصفة التمثيلية (إحصاء) ٩٦٤
الصندوق الإجتماعي للاتحاد البريدي
العالمي ٥٢٦
الصندوق الاحتياطي ٥٢٢
الصندوق الاختياري ٥٢٨
الصندوق الخاص للاتحاد البريدي
العالمي ٥٢٧
إلغاء الرسم ٣٥٧

الاتحاد الدولي للاتصالات ١١٣٦
الاتحاد الدولي للسكك الحديدية ١١٣٥
الاتحاد الدولي للصحافة الدورية ٥١١
الاتحاد الدولي للنقل الجوي (اياتا) ٦٢
الاتفاق الخاص بالبعائث مقابل تأدية القيمة ٥٢
الاتفاق الخاص بالطرود البريدية ٥١
الاتفاق الخاص بحوالا البريد ٥٣
الاتفاق الخاص بخدمات الدفع البريدية ٥٥
الاتفاق الخاص بخدمات الشيكات البريدية ٥٤
الاتفاق العام حول التعريفات الجمركية والتجارة ٨
الاتفاق العام لتجارة الخدمات ٧
الأجهزة الدائمة للاتحاد البريدي العالمي ٧٦٨
الأجور في النظام المعتمد على السرعة ١٠٦٨
الأجور في النظام المعتمد على
المحتوى ١٠٦٩
الاستقطاع من المخزون ٨١٦
الإشعار بالإستلام ٧٣
الأعمال التحضيرية للتوزيع ١١٢٣
الإمدادات الأولية ٦٧٣
الإمدادات ٦٧٢
البحث ٩١٩
البرنامج الدولي لتنمية الإتصال ٨٩١
البرنامج والميزانية ٨٩٠
البرهان على التسليم ٨٧٠
البضائع الخطرة ٧٠٠
آلة تخليص ٦٧٦
آلة حزم ٤٣٠
آلة حزم ٦٧٨
آلة شبك ٦٨٣
آلة شبك متخصصة ٦٨٥
آلة شبك متعددة الأغراض ٦٨٤
آلة لإبطال الطوابع ٦٧٩

المجلس الاستشاري للدراسات البريدية ٢٥٨
المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٦٣
المجلس التنفيذي ٢٦٤
المجموعة الإقليمية للبريد والاتصالات ٢٤٧
المدونة الدولية لمكاتب البريد ٧٣٦
المراسلات التجارية الجوابية الدولية (CCRI) (خدمة---) ٢٩١
المراسلات التجارية الجوابية الدولية : إجابة
على المستوى المحلي (CCRI) محلي ٢٩٢
المراقبة التسلسلية للنوعية ٢٧٧
المراقبة التشخيصية للنوعية ٢٧٥
المستثمر البريدي ٧٥٩
المعالجة الخارجية ٥٠١
المفوضية العليا للأمم المتحدة لشؤون
اللاجئين ٥٨٤
المكامل ٦١٧
المكتب الدولي للاتحاد البريدي العالمي ١١٨
المكتب القومي للاستعلام عن أسرى
الحرب ١٢٢
المنظمة البحرية الدولية ٧٧٧
المنظمة الدولية للتوحيد القياسي ٧٧٥
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ٧٧٨
المنظمة العالمية للتجارة ٧٨٢
المنظمة العالمية للجمارك ٧٨١
المنظمة العالمية للسياحة ٧٨٣
المنظمة العالمية للملكية الفكرية ٧٧٩
المهمة، الهدف، الإستراتيجية، الخطط الميدانية
(MOST) ٧٣٢
المواعيد القصوى لوصول وسيلة النقل
(LTAT) ٥٩١
الموعد الأقصى، آخر وقت ٦٥٩
النظام ٩٣٨

الغرفة الدولية للملاحة التجارية ١٦٦
الفريق الاستشاري ٥٦٤
الفريق الرئاسي التقني ٥٧٤
الفريق المشترك للتخطيط الإستراتيجي ٦٢٠
الفريق المعياري التقني ٥٧٨
الفريق المعياري للإرسال الإلكتروني ٥٧٧
الفوترة المباشرة (تسوية الحسابات
بواسطة --) ٥٠٧
القائمة العامة للخدمات البريدية الجوية (القائمة
CN 68) ٦٦٥
القبول في الاتحاد البريدي العالمي ٢٣
اللائحة القانونية للاتحاد البريدي
العالمي ١٠٣٠
اللجنة الاستشارية للدراسات البريدية ٢٣٧
اللجنة الاقتصادية لإفريقيا ٢٤٠
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية
والكاريبي ٢٤١
اللجنة الاقتصادية لأوروبا ٢٤٣
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا ٢٤٢
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط
الهادئ ٢٣٩
اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي ٢٣٢
اللجنة الإدارية لمجلس الإدارة ٢٣٠
اللجنة الإدارية لمجلس الاستثمار البريدي ٢٣١
اللجنة الأوروبية للنظم البريدية ٢٣٣
اللجنة الدولية للصليب الأحمر ٢٣٤
اللجنة العربية الدائمة للبريد ٢٣٦
المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد
والمواصلات السلكية واللاسلكية ٢٥٤
المؤسسة الدولية لصناديق الإذخار ٦١٣
المؤسسة الدولية للبريد (IPC) ٦٢١
المتابعة وتحديد المكان ١٠٣٥

- ب
- النظام الدولي للوحدات ١٠٤٧
- النظام العام للاتحاد البريدي العالمي ٩٤٤
- النظام المالي للاتحاد البريدي العالمي ٩٤٣
- النظم الداخلية لأجهزة الاتحاد البريدي العالمي (المؤتمر، مجلس الإدارة، مجلس الاستثمار البريدي) ٩٤٦
- النفاذ المباشر ٣
- الوثائق الإجبارية للاتحاد البريدي العالمي ١٣
- الوثائق المشروحة للاتحاد البريدي العالمي ١١
- الوعاء البريدي ٩٢١
- أمانات (بعائث مسجلة وبقيمة مصرح بها) ١٧٠
- إمدادات النقل ٦٧٤
- انسحاب من المنظمة ١٠٢٦
- إنشاء الإرساليات ٣١١
- انضمام إلى الاتحاد البريدي العالمي ١٤
- أنظمة الصرف، التحويل ٩٣٧
- أهمل ١١٠٤
- أوراق مؤيدة ٨١٧
- أوراق مرافقة ٧٨٩
- أوفست (طريقة الطباعة) ٧٥٧
- أوقية أفوار دو بواه (أوقية أنجليزية) ٧٥٨
- أولوية (PRIOR) ٨٧٢
- أولوية الإرساليات الجوية ٨٧٤
- أولوية المعالجة ٨٧٥
- أولوية محدودة ٨٧٦
- إيداع بالشباك ٣٥٠
- إيداع بالجملة ٣٥١
- إيراد هامشي ٧٠٣
- إيصال ٩١٧
- أيلولة الأجور ٦٤
- باق، معلق ١٠٢٧
- بالأرقام العربية ١٨٧
- بالتوزيع السريع ٧٩٣
- بالجو ٧٩٢
- بدون ترتيب ١١٨٢
- برجوع البريد ٧٩٤
- برق ماكث ١٠٧٣
- برقية تحويل ١٠٧٢
- برقية حوالة ١٠٧١
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٨٨٨
- برنامج الأمم المتحدة للبيئة ٨٨٩
- برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات ٨٨٧
- برنامج العمل الرامي لتنشيط الخدمات المالية البريدية ٨٨٦
- بروتوكول إضافي لدستور الاتحاد البريدي العالمي ٨٩٣
- بروتوكول إضافي لوثائق الاتحاد البريدي العالمي ٨٩٤
- بريد الرسائل ٨٥٥
- بريد القوات المسلحة ٨٥٤
- بريد بالجملة ٣٠٣
- بريد جوى ٣٠٠
- بريد دعائي ٨٩٦
- بريد سطحي ٣٠١
- بريد سطحي منقول بالطريق الجوي ٣٠٢
- بريد عادي مختلط (رسائل وبطاقات وأشياء أخرى إلخ) ٣٠٥
- بريد ماكث ٨٥٧
- بريد مالي ٨٥٩
- بريد ، ناقل البريد ٢٩٩

بريد وهمي ٣٠٤	بعيثة خارج الكيس ٤٥٦
بصمة ٤١٨	بعيثة داخل حزام ٤٧٢
بصمة إبطال ٤٢٢	بعيثة ذات أولوية ٤٦٨
بصمة تخليص ٤٢٠	بعيثة ذات تسليم مثبت ٤٤٣
بصمة تخليص مطبوعة ٤١٩	بعيثة ذات قيمة عالية ٤٥٠
بصمة ختم التاريخ ٤٢١	بعيثة زائدة ٤٥٣
بطاقة "نقل مباشر من طائرة لأخرى" ٤٨٩	بعيثة سطحية منقولة جوا SAL ٤٧٠
بطاقة بريدية مصورة ١٤٧	بعيثة عادية ٤٦٥
بطاقة رسالة ١٤٣	بعيثة غير ذات أولوية ٤٦٣
بطاقة رسالة مصورة ١٤٤	بعيثة غير مخلص عنها ٤٦١
بطاقة سائبة ٤٩٠	بعيثة غير مقبولة ٤٦٠
بطاقة سحب ١٤٢	بعيثة لا يمكن توزيعها ٤٦٢
بطاقة طوابع بريدية ٨٦	بعيثة للتخليص الجمركي بحضور المرسل إليه فقط ٤٤١
بطاقة طوابع بريدية مصغرة ٥١٥	بعيثة للتخليص الجمركي بواسطة البريد ٤٤٢
بطاقة عنوان ١٤١	بعيثة مختلطة ٤٥٩
بطاقة قصوى (بطاقة توضح تصميم الطابع المنسق عليها) ١٤٥	بعيثة مسجلة ٤٥٢
بطاقة بريدية ١٤٦	بعيثة مسجلة ٤٦٩
بطاقة، لصيقة ٤٨٨	بعيثة مصادرة ٤٤٨
بعائث- كغ ٤٧٨	بعيثة معفاة من الأجر والرسوم ٤٥٤
بعائث بريد الرسائل ٤٧١	بعيثة مقابل تأدية القيمة ٤٤٩
بعائث غير معنونة ٤٧٤	بعيثة مقابل تأدية القيمة ٤٥٥
بعائث مبرمجة ٤٧٣	بعيثة مكشوفة ٤٤٠
بعائث مميزة ٤٧٥	بعيثة موجهة خطأ ٤٥٧
بعيثة مشتبه فيها ٤٧٦	بعيثة موحدة قياسيا ٤٦٤
بعيثة اختبارية ٤٧٧	بعيثة ناقصة ٤٥٨
بعيثة البريد الماكث ٤٦٧	بلد ثالث (وسيط) ٨٠٣
بعيثة بريدية ٤٦٦	بلد دائن ٧٩٨
بعيثة بقيمة مصرح بها ٤٤٤	بلد عضو في الاتحاد البريدي العالمي ٨٠٠
بعيثة جوية ٤٤٥	بلد مقر الاتحاد ٨٠١
بعيثة جوية بدون أجر إضافية ٤٤٦	بلد مقر المؤتمر ٨٠٢
بعيثة جوية ذات أجر إضافية ٤٤٧	بلد وسيط ٧٩٩

تحويل إلى حقوق السحب الخاصة ٢٨٣
تحويل برقي ١١٧٣
تحويل بريدي ١١٧٢
تحويل حوالة ١٦٤
تخريم "لدفعة واحدة" ٨٠٥
تخريم "بالتمشيط" ٨٠٧
تخريم "سطرا سطرًا" ٨٠٦
تخريم طوابع البريد ٨٠٤
تخصيص النفقات ٦٠١
تخفيض أو إلغاء قيمة التأدية ٣٢٩
تخل عن طرد ١
تخليص ٣٣
تخليص إجباري ٣٨
تخليص جمركي ٣٢٦
تخليص غير كاف ٣٦
تخليص ناقص ٣٧
تخليص نقدا ٣٥
تخليص، عدم الـ ٣٤
تدقيق الإرساليات ١١٦٦
تدقيق التخليص ١١٦٥
تدقيق أو مقابلة نصوص ٢٢٧
ترتيب حسب مسار التوزيع ٨١٩
ترجمة شفوية متتابعة ٦٢٣
ترجمة شفوية مهموسة ٦٢٢
ترجمة فورية ٦٢٥
ترخيص دفع ٦٨
رمز بريدي ٢٠٧
تركيز صورة الطابع ١٥٩
ترميز ٢٠٠
ترميز ٦٠٤
ترامني، تشغيل لآلة فرز ١٠٤٤
تزوير طوابع بردية ٢٧٣

POST*Clear ٨٥٣
بوستجن، عمبريد (عنوان برقي) ٨٦٠
بوق بريدي ٢٨٧
بيان إرسالية سلمي ٥١٤
بيان مصلحي ٦٠٨
بيع بالمراسلة ١١٦٤
بيع طوابع بردية وقسائم جواب ٣١٧

ت

تأخير بعثة ٩٧١
تأدية القيمة ٩٥٣
تاريخ الاستحقاق ٦٣١
تاريخ الإيداع ٣١٤
تاريخ التسليم ٣١٦
تاريخ التوزيع ٣١٥
تاريخ الوصول ٣١٣
تأشيرة مرخص بها ٤٦
تبادل البعثات ٣٩٤
تبليغ ٧٤٦
تبويب عشري عالمي ١٩٥
تجارة الخدمات ٢٣٥
تجديد مدة الصلاحية ١١٧٤
تجربة طباعة ٤٧٩
تجربة طوابع بردية ٤٨٥
تجميع البعثات حسب موردها ٩٨٠
تحديد المسؤولية ٣٦٠
تحديد المكان ٦٧٠
تحر ٤٣١
تحكيم ٥٠
تحليل تفصيلي للحروف ١١٠٦
تحويل ١١١٣
تحويل اتجاه الرواج ٣٦١

تسجيل ٩٢٣	تعيين محل دفع القيم، الخ ٣٨٣
تسجيل بصري ٤٣٢	تغيير توجيه الإرساليات ٣٦٣
تسجيل مصلحي ٩٢٤	تقريغ صندوق الرسائل ٦٤٧
تسليم الإرساليات ٩٥٦	تفسير الوثائق ٦٢٤
تسليم معفى من الأجور والرسوم ٦٦٧	تقدير عدد الرسائل، جهاز - ٥٥٢
تسنين، تخريم ٣٤٠	تقفي الأثر ٨٢٠
تسوية الحسابات بواسطة الفوترة المباشرة ٩٤١	تكلفة ٣٠٧
تسوية حساب ٩٣٩	تكلفة تشغيل منشأة بريدية ٣٠٨
تسوية الحسابات بالمقاصة ٩٤٠	تكلفة محدودة ٣١٠
تصحيح حساب ٩٢٧	تكلفة هامشية ٣٠٩
تصحيح عنوان ٢٨٩	تكوين الإرساليات ٢٥٣
تصديق على وثائق الاتحاد البريدي العالمي ٩١٢	تلف ٣٥٩
تصريح بالقيمة ٣٢٠	تلقائيا ٣٨٠
تصريح تأييد ٣١٩	تلقائيا ٧٥٥
تصنيف ٩٣١	تمييز البعثات (نظام) ٥٩٦
تصميم أو نسق نموذج للاتحاد البريدي العالمي ٢٧١	تنازل المرسل ٣٥٤
تظهير ٤٢٧	تهينة البعثات ٢٥٢
تعاون تقني بين البلدان النامية ٢٨٦	توجيه البعثات البريدية ٩
تعديل العنوان ٧٢٧	توحيد قياسي ٧٣٨
تعديل جوهري لوثائق الاتحاد البريدي العالمي ٧٢٨	توريد أموال ١١٦٧
تعديل صياغتي لوثائق الاتحاد البريدي العالمي ٧٢٩	توريد برقي ١١٦٩
تعرفة بريدية ١٠٥٥	توريد بريدي ١١٦٨
تعرفة تفضيلية أو خاصة ١٠٥٦	توزيع (أعباء الاستثمار) ٩٥٧
تعرفة تنازلية ١٠٥١	توزيع بالشباك ٣٧٢
تعرفة عامة ١٠٥٢	توزيع بريدي ٣٧٤
تعرفة متوسطة ١٠٥٤	توزيع جغرافي عادل ٩٥٨
تعويض عن الضرر ٦٠٣	توزيع جغرافي محدد ٩٥٩
تعيين المكان ٩٦٠	توزيع عام ٣٧٣
	توشيح طابع بريد ١٠٣٨
	توقيع طابع البريد ١٠٢٤
	توقيع عرفي ٩٩٥
	توكيل، تفويض ٨٨١

تيار البريد ٥١٨

ث

ثالث، بلد (خدمة) - ١٠٨١

ج

جدول المقاصة ١٠٤٨

جرائد و مطبوعات دورية ٦٣٤

جس بالعيثة ٣٩٨

جمع البعثات ٩٥٠

جمعية المستثمرين البريديين العموميين

الأوروبيين (Post Europ) ٦١

جمعية مستثمري البريد والاتصالات للبلدان

والأقاليم الناطقة رسمياً باللغة البرتغالية ٦٠

جهاز استبدال العملة ٣٩٥

جهاز انتقاء العملات ٩٩٦

جهاز بيع تلقائي ٣٧٠

جهاز تكليس ٤١٧

جهاز تلقائي لتوزيع الأوراق المصرفية ٣٧١

جهاز طبع بارز ٨٩٢

جهاز فحص النقود ٢٧٨

جهاز قراءة العلامات المفلورة ٦٤١

جهاز لسحب البعثات واحدة فواحدة ٣٦٥

جوية بريدية، مسافة - ٣٢

ح

حافة خارجية لطابع بريدي ٩٥

حافة خلفية لبعيثة ٩٦

حافة دخول بعثة ٩٢

حالة القوة القاهرة ١٤٩

حامل (أكياس) ٩١١

حز بعثة ٩٨٧

حرمة سرية الرسائل ٦٢٨

حرية الجو ٦٥٢

حرية العبور ٦٥٣

حزام ٧٦

حزام مطبوع عليه طابع بريدي ٨٠

حساب جار بريدي للاتصال ٢٥٠

حصة الوارد الاستثنائية ٩٠١

حصة بحرية ٩٠٣

حصة برية للصادر ٩٠٥

حصة برية للوارد ٩٠٤

حصة جزافية ٩٠٢

حصة عبور برية ٩٠٦

حصة عبور برية استثنائية ٩٠٧

حصة موحدة ٩٠٨

حصيلة خاصة ٨٨٥

حصيلة مشتركة ٨٨٢

حصيلة يمكن إيماجها ٨٨٤

حصيلة، إيرادات (الاستثمار) ٨٨٣

حق السحب الخاص ٣٩٠

حق الطعن ٣٨٨

حقيبة دبلوماسية ١١٦٣

حكم تحكيمي ٦٣٦

حوالة بطاقة ٦٩٢

حوالة بطاقة برقية ٦٩٣

حوالة عادية برقية ٦٩٧

حوالة قائمة ٦٩٥

حوالة قائمة برقية ٦٩٦

حوالة متقدمة ٦٩٨

حوالة مصلحة ٦٩٤

حي ٨٩٩

حيز الخطأ ٦٢٧

خدمة الحوالات البريدية ١٠٠٦	خ
خدمة الشيكات البريدية ١٠٠٣	خاتم أصلي ٢١٢
خدمة الطرود البريدية ١٠٠٤	خاتم خاص ٥٦١
خدمة المعتقلين ١٠٠٥	خارج الكيس، بعيثة - ٥٩٥
خدمة بريد الرسائل ١٠٠١	خارج الوعاء، طرد - ٥٩٤
خدمة بريرية أو أداء بريدي ٨٦٩	خاص ٤٩٩
خدمة بريرية حضرية ١٠١٨	خالص الأجرة ٨٤٧
خدمة بريرية داخلية ١٠١١	خالص بريدي (مظروف، بطاقة مطبوع عليها
خدمة بريرية دولية ١٠١٢	طابع التخليص) ٤٣٤
خدمة بريرية ريفية ١٠١٦	خانة ١٥٠
خدمة بريرية محلية ١٠١٣	خانة أو عين للفرز ١٥٢
خدمة جمع البعثات ١٠٠٢	خانة لوضع علامة ١٥١
خدمة مصدر النموذج ١٠٠٩	خبير ٤٩٨
خزانة الفرز ١٥٤	ختم إرسالية بالرصااص ٨٣٤
خصوم ٧٩٦	ختم إغلاق ٩٨٩
خط ٦٥٤	ختم إغلاق إرسالية ٩٩٠
خط سير ٦٣٠	ختم البعثات ١٠٨٢
خط غير مباشر ٦٥٧	ختم التاريخ ١٠٨٣
خط مباشر ٦٥٦	ختم التصديق ١٠٨٥
خطاً مصلحي ٥١٠	ختم بورق مصمغ ١٣١
خطة استراتيجية ٨٢٨	ختم جاف ١٠٩٥
خطة الفرز ٨٢٥	ختم من الشمع ١٣٠
خطة تشغيلية ٨٢٧	خدمات أساسية ١٠١٩
خطة خزينة ٨٢٤	خدمات الدفع البريدية ١٠٢٠
خطة مالية ٨٢٦	خدمات ثالثة (وسيطة) ١٠٢٣
خطة محاسبية ٨٢٢	خدمات خاصة ١٠٢٢
خطة محاسبية عامة ٨٢٣	خدمات مالية بريرية ١٠٢١
خلفية أمنية ٥٢١	خدمة أسرى الحرب ١٠٠٨
	خدمة البريد العاجل الدولي ١٠١٠
د	خدمة البريد أو مرفق البريد ١٠٠٧
دائرة التوزيع ١٩٣	خدمة التجميع " الوديعة " ١٠٠٠
دائرة بريرية ١٩١	خدمة التوزيع مضمونة المهلة ٩٩٩

رسم جمركي ٣٨٧
رسمي (مصلحي) ٧٥٦
رسوم ملغاة ٣٥٨
رصيد دائن بالحساب ٧٤
رطل أفوار دوبواه (رطل انجليزي) ٦٦٨
رفع مرتبة المساهمة ١٠٣٩
رفع الافراج ٦٨٦
رقم التوجيه البريدي أو الرقم البريدي ٧٤٩
رقم مزخرف أو منمنم ١٨٨
ركن مؤرخ ٢١١
رمز اصطلاحي ٢٠٣
رمز المراقبة ١٤٠
رمز بريدي خصوصي ٢٠٨
رمز ذو خطوط ٢٠٢
رمز مختلط ٢٠٦
رمز مشتق ٢٠٤
رموز للآلة ٢٠٥
رواج بريدي ١١٠٩
رواج هامشي ١١٠٨
روسم الطباعة ١٩٨

ز

زبون (البريد) ١٩٩
زوج من الطوابع البريدية ٧٨٦

س

ساحب (شيك تخصيص، تحويل) ١٠٩٩
ساحة الفرز ١٦٨
ساع خاص (بواسطة) ٨٤٦
ساع خصوصي ٣٠٦
ساعات التوزيع ٥٩٢
ساعة الإيداع ٥٨٨

دائرة توزيع محلي (التوزيع السريع) ٩١٤
دائرة جمركية ٤٢٥
دراسات بريرية للاتحاد البريدي العالمي،
مجموعة الـ ٤٩١
دستور الاتحاد البريدي العالمي ٢٦٧
دفتر ادخار بريدي ٦٦٩
دفع (إدارة، مكتب، بلد الـ) ٧٨٥
دفع بعدي ١٠٧٤
دفع تعويض ٣٢٥
دليل التلكس ٦٠٧
دليل الفرز ٦٠٥
دورة الموزع ١١٠٧

ذ

ذراع تحويل ٣٦٢
ذو أولوية ٨٧٣

ر

رأس الخط ١٠٧٩
رأس القراءة ١٠٧٨
ربط، حزم ٤٢٨
ربط، حزم ٤٢٩
ربطة ٦٤٨
ربطة مباشرة ٦٤٩
ربطة مرور ٦٥٠
رزمة ٧٩١
رزمة صغيرة ٨١٢
رسائل و بطاقات بريرية (LC) ٦٤٠
رسالة ٦٤٦
رسالة جوية مظروفة ٣٠
رسم (ضريبي) ٣٨٦
رسم الدمغة ٣٨٩

شبكة POST* Net ٨٦٢

شبكة EUROGIRO ٤٩٢

شحنة ٥٥٠

شخص طبيعي ٨١٠

شخص اعتباري ٨٠٩

شرح ٦٤٥

شريحة (إحصاء) ١٠٣١

شريط (في نموذج) ٧٧

شريط لاصق للغلق ٧٨

شريط من طوابع البريد ٧٩

شريط ناقل ٨١

شطب أو إضافة، بدون - ٩١٣

شهادة ١٠٧٥

شهادة المصدر أو المنشأ ١٦٣

شهادة ايداع ١٠١

شيك بريدي ١٨٦

شيك تخصيص ١٨٤

شيك تخصيص برقي ١٨٥

ص

صاحب الحق ٧٥

صاحب حساب ١١٠٣

صرّ (مواد نقدية) ٥٦٢

صك بريدي ٨٥٢

صلاحية، مدة الـ ١١٦٢

صندوق الإيداع البريدي ١٣٥

صندوق الأنشطة الخاصة ٥٢٣

صندوق التأمين للاتحاد البريدي العالمي ١٣٦

صندوق المصدر ١٣٧

صندوق النقد الدولي ٥٢٤

صندوق بريد ١٥٣

صندوق بريد ٨٩

ساعة الذروة ٥٨٩

سحب من الشباك ٩٧٤

سحب من الصندوق البريدي ٩٧٣

سرية البريد ٩٩٢

سرية المراسلات ٩٩١

سريع ٥٠٠

سطر الكتابة ٦٥٥

سطر بصري ٦٥٨

سعر ١٠٥٧

سعر أداء الخدمة ٨٧٨

سعر الفائدة، نسبة الفائدة ١٠٥٨

سعر النقل الجوي ٨٧٩

سعر بياني ١٠٥٩

سعر متوسط موزون ١٠٦٠

سعر موحد ٨٨٠

سكن مصلي ٥٨٢

سلسلة الرسائل، النظام المسمى بنظام - ٩٧

سمة ١١٧١

سنة مالية (محاسبة) ٤٩٤

سند الدفع ١١٠١

سند تجاري ٤٠٦

سند لاغ ١١٠٢

سند مستهلك ١١٠٠

سوق بردية ٧٠١

ش

شاحنة بردية ٥٣٧

شاحنة ذات مقصورة للبريد ٥٣٦

شارة للدعاية أو شارة دعائية ٥١٧

شباك بريدي ٥٨٠

شباك تلقائي ٥٧٩

شبكة POST Net ٨٦١

طباعة النقش الضوئي (هليوغرافير) ٥٨٥
طباعة النقش الضوئي الخطية ٥٨٦
طباعة النقش الضوئي الدائرية
(روتوغرافير) ٩٧٨
طباعة النقش الضوئي الشبكية ٥٨٧
طباعة النقش الغائر ١٠٥٠
طباعة حجرية ٦٦٦
طرح للتصويت ٧٢٠
طرد بريدي ٢٢٤
طرد بقيمة مصرح بها ٢١٥
طرد جوي ٢١٦
طرد خارج الوعاء ٢٢٢
طرد سطحي ٢١٩
طرد سطحي منقول جوا ٢٢٦
طرد سهل الكسر ٢٢١
طرد عادي ٢٢٣
طرد متخلى عنه ٢١٤
طرد مزحم ٢٢٠
طرد مصلحي ٢١٨
طرد مقابل تأدية القيمة ٢٢٥
طرف متعاقد (الاتحاد البريدي العالمي) ٧٩٥
طرائق التخليص ٧٢٣
طرود أسرى الحرب والمعتقلين المدنيين ٢١٧
طريق توجيه إرسالية ١١٧٧
طريق جوي ١١٧٦
طريق سطحي ١١٧٨
طريقة التشغيل ٧٢٦
طريقة التوجيه ٧٢٤
طريقة تسوية الحسابات ٧٢٥
طريقة كتابة المكفوفين ١٥٨
طعن، حق الـ ٩٢٨
طن كيلو متري ١١٠٥

صندوق تحسين نوعية الخدمة في البلدان
النامية ٥٢٥
صندوق دائن ١٣٤
صندوق رسائل ٨٧
صندوق رسائل خاص ٨٨
صندوق مستفيد ١٣٣
صوت استشاري ١١٨٠
صوت تداولي ١١٨١
صورة شخص ٤٠٧
صورة طبق الأصل ٥٠٣

ض

ضابط اتصال للبريد ١١٥٤
ضرر ٣٨٤

ط

طابع بريدي ١٠٨٦
طابع بريدي ٥١٦
طابع بريدي أبطلت صلاحيته للتخليص ١٠٩٢
طابع بريدي أبطلت قيمته النقدية ١٠٨٩
طابع بريدي بأجرة إضافية ١٠٨٧
طابع بريدي تذكاري ١٠٨٨
طابع بريدي خيري ١٠٩٣
طابع بريدي للتوزيع الخاص ١٠٩١
طابع بريدي مصلحي ١٠٩٠
طابع تعريم ١٠٩٧
طابع جوي ١٠٨٤
طابع غرامة ١٨٩
طابع للطرود البريدية ١٠٩٤
طباعة (بحروف منضدة) ١١٣٤
طباعة الاستساخ ٦٦
طباعة النقش التصويري (فوتوغرافير) ٨١٥

ظ

ظرف، رسالة ٨٣٣

ظروف استثنائية ١٩٢

ظهر بعيثة ١١٧٠

ع

عائد (من فائض محاسبة قسائم الجواب) ٩١

عامل الجمارك ٤٢

عبء العمل ١٦٩

عبء زائد ١٠٣٧

عبارة مصلحية ٧١٨

عبث بالإرساليات، التلاعب بها، إلخ. ١٠٢٨

عبور ١١١٤

عبور بالمكتشف ١١١٥

عبور بحري ١١١٧

عبور بري ١١١٨

عبور في إرساليات مغلقة ١١١٦

عد البعثات ٣٣٨

عدم توافق البريد ٣٢٧

عربة البريد (في السكك الحديدية) ١١٨٣

عربة أو ناقلة صغيرة ١٨٣

عطب ٧٠

عقد تعرفه ٢٧٢

علاقات متبادلة ٩٤٩

علامة اصطلاحية ٧٠٥

علامات التخليص البريدي ٧٠٧

علامات ترميز ٧٠٨

علامة بريدية ٧٠٦

علبة ١٣٨

علبة تقهرس يدويا ١٣٩

عملة إلكترونية ٧٣٠

عملية بريدية ٧٦٦

عملية جزئية (في الشباك) ٧٦٥

عملية شباك ٧٦٢

عملية غير مالية في الشباك ٧٦٤

عملية مالية في الشباك ٧٦٣

عناية، لـ ١٠٢٥

عنصر التعادل ٤٠٩

عنصر العمل ٤١٠

عنق الكيس ٢١٣

عنوان البعثات ٢٥

عنوان يرقى ٢٩

عنوان بعيثة ١٠٤٢

عنوان غير صحيح ٢٦

عنوان غير كاف ٢٧

عنوان غير مقبول ٢٨

عنوان مختصر ٢٤

عوض ٣٥٣

عيب مطبعي (طوابع بريد) ٣٢٨

عينة (إحصائية) ٣٩٧

عيّة التشخيص ٣٩٦

غ

غرفة التجارة الدولية ١٦٥

غلاف مفقود ٤١٣

غلاف وحيد الاستخدام ٤١٢

غلاف، تغليف ٤١١

غير رتيب، تشغيل - لآلة فرز ٥٨

غير مسكنه ٣٣٧

غير معروف (بالعنوان الموضح) ٦٠٢

ف

فئة إضافية ٤٠٤

فئة القيمة المصرح بها ٤٠٣

- فئة بعائث ١٥٦
فئة مسافة ٤٠١
فئة وزن ٢٩٨
فئة وزن ٤٠٢
فارز ١١٢٨
فارزة لآلة الفرز ١١٢٩
فتح الإرساليات ٧٨٤
فراغ ٤٨٢
فرز ١١٢٥
فرز أولي مسبق، تحضير ١١٣٢
فرز تفصيلي، نهائي ١١٢٦
فرز ثان ١١٣٣
فرز حسب الجهات ١١٣٠
فرز حسب المسائر أو الطرق ١١٣١
فرز مرور ١١٢٧
فرز موقعي للتوزيع ٢٩٤
فرض أجرة ٥٤٩
فرض أجور أو رسوم ٥٦٠
فرع الشيكات البريدية ٦١٤
فرع النفقات ٩٩٤
فريق التخطيط الإستراتيجي ٥٧١
فريق المشروع ٤٨٠
فريق عمل ٥٧٣
فريق عمل الأمن البريدي ٥٦٨
فريق عمل التعاون التقني ٥٦٥
فريق عمل التنمية البريدية ٥٦٩
فريق عمل التوحيد القياسي ٥٦٧
فريق عمل النفقات الختامية ٥٦٦
فريق مشترك بين مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي ٦١٩
فسحة، فاصل ٤٨٣
فصل، فرز أولي ٩٩٨
فقد بعينة ٨١١
فهرس الاتحاد البريدي العالمي ١٥٥
فهرس للقراءة ٩٦١
ق
قائمة الأشياء الممنوعة ٦٦٣
قائمة المسافات الجوية البريدية ٦٦١
قائمة المسافات الكيلومترية ٦٦٢
قائمة أو بيان ٩٣
قائمة أو دفتر الشروط ١٣٢
قائمة تسليم بديلة ٩٤
قائمة منتوجات "الشمس الحمراء" ٦٦٤
قابل للمكننة ٧١٣
قادوس ١١٢٤
قادوس ٥٥٦
قارورة مختومة ٤٤
قبل خطأ ٢٢
قبول حساب ٢
قبول حساب بحكم القانون ١٥
قراءة بصرية ٦٤٤
قراءة مسبقة ٦٤٢
قراءة مغناطيسية ٦٤٣
قرار (قرار منظم وموجه) ٩٦٦
قسمة الربح ٢٩٥
قسمة الفائدة ٢٩٦
قسمة مجاورة دولية ٢٩٧
قطار بريدي ١١١٠
قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي
للإتصالات ٩٩٣
قمطر الترميز ٨٩٧
قوة الشيء المقضى به، له - ٥٢٩
قوة القاهرة ٥٣٠

لجنة الخدمات المالية البريدية الأوروبية ٢٣٨
لجنة تصرف مجلس الإدارة ٢٣٠
لجنة تصرف مجلس الاستثمار البريدي ٢٣١
لجنة تنسيق أعمال الأجهزة الدائمة
للاتحاد ٢٢٩
لسان الغلق ٧٩٧
لعناية ... ٦٩
لغة إصطلاحية ٦٣٩
لغة طوابع بريديّة ٩٧٩
لم يطلب ٧٣٧
لوح تحميل ٧٨٧
لوحة (طوابع بريديّة) ٨٢١

م

مؤتمر إدارات البريد والمواصلات السلكية
واللاسلكية لوسط إفريقيا ٢٥٥
مؤتمر الاتحاد البريدي العالمي ٢٥٧
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ٢٥٦
مادة ماصّة ٧٠٩
مادة معدية ١٠٣٢
مؤدي الخدمة البريدية الشمولية ٨٦٨
مؤسسات متخصصة تابعة لمنظمة الأمم
المتحدة ٦١٥
مؤيد ببصمة ختم التاريخ ٤٩
متابعة ١٠٣٤
متابعة إرسال (بعيثة) ٥٠٨
متاخم (بلد، دائرة بريديّة، إلخ.) ٦٦٠
متانة بطاقة بريديّة ٢٦٦
متحدث باسم (مجموعة لغوية) ٨٤٥
متدبران (طابعان) ١٠٧٧
متعهد الجمارك ٢٤٦
متفرق (قسائم جواب) ٤٠٨

قيد إجمالي للبعائث ٦١١
قيد البعائث البريدية ٦١٠
قيم بريديّة ١١٦١
قيم ورقية ١١٦٠
قيمة إسمية لطابع بريدي ١١٥٨
قيمة التخليص ١١٥٥
قيمة قابلة للتحويل في مكاتب الشيكات
البريدية ١١٥٧
قيمة متبقية (أو القيمة التي يمكن
استردادها) ١١٥٩
قيمة مصرح بها ١١٥٦

ن

كتلة العنوان ٨٤
كتيب (مجموعة الدراسات البريدية) ٨٢٩
كتيب، كراسة ٩٩
كفة ٨٣٠
كنف ٢٦٨
كنف أمني ٢٦٩
كيس "M" ٩٨٤
كيس بيان الإرسالية ٩٨٣
كيس جامع ٩٨١
كيس خاص ٩٨٥
كيس مباشر ٩٨٢
كيس محتو على أكياس فارغة ٨٣٥

ل

لائحة موظفي المكتب الدولي ١٠٢٩
لجنة التنفيذ والاتصال ٢٤٤
لجنة الخدمة العامة الدولية ٢٤٥

- مجال العنوان ١٦٧
مجلة الاتحاد ٩٧٥
مجلد ٩٥١
مجلس إدارة اللجنة الاستشارية للدراسات
البريدية ٢٦١
مجلس الإدارة ٢٥٩
مجلس الاستثمار البريدي ٢٦٢
مجلس التعاون الجمركي ٢٦٠
مجموعة (إحصاء) ٨٤٣
مجموعة أصول وثائق الاتحاد البريدي
العالمي ٥٥٣
مجموعة أكياس ٨٣
مجموعة الدراسات البريدية للاتحاد البريدي
العالمي ٢٢٨
مجموعة بلاد الأجرة الواحدة ٥٧٢
مجموعة بلاد المورد ٥٧٠
مجموعة جغرافية ٥٧٥
مجموعة صناديق الرسائل ٨٢
مجموعة لغوية ٥٧٦
مجموعة نماذج الاتحاد البريدي العالمي ٥٣١
محاسبة تحليلية (للاستثمار) ٢٤٩
محرر النموذج ٦٥
محطة توقف الموزع ٥٨٣
محل الإقامة، في - ٣٨٢
محلي ٣٨١
مخالصة جمركية ١٠
مخالصة، إعطاء ٣١٨
مخالفة مصلحة ٦٢٩
مختبر معترف به رسمياً ٦٣٨
مختصرات الاتحاد البريدي العالمي ٦٩٩
مخلص عليه حسب الأصول ٣٩١
مخلص عليه طبقاً للمقرر ٩٤٨
مدارسة، ندوة ٩٩٧
مدة التقادم ٣٣٤
مدة الصلاحية ٣٣٥
مدة الصلاحية ٣٩٢
مدرج الأجور ٤٠٠
مراتب المساهمة ١٩٤
مراجع (الاتحاد البريدي العالمي) ٣٧٧
مراجعة بالتأشير ٨٤١
مراسلة حالية وشخصية ٢٩٠
مراسلة مصلحة ٢٩٣
مرافق البريد ٢٨٥
مراقبة جمركية للبعثات البريدية ٢٧٦
مراقبة من البداية إلى النهاية ٢٧٤
مربع طوابع بريدية ٨٥
مرتفق البريد ١١٥٣
مرسل ٤٩٦
مرسل إليه ٣٥٦
مرفوض ٩٣٤
مركز تجمع ١٦١
مركز عبور ١٦٠
مركز متخصص ١٦٢
مرموز ٢٠١
مزحم، طرد - ٤٢٦
مساحة الاستثمار ١٠٤٠
مسافة أساسية ٣٦٧
مسافة أورثو رومية (مسافة ملاحية مستقيمة
في الجو أو البحر) ٣٦٩
مسافة جوية بريدية ٣٦٦
مسافة متوسطة موزونة ٣٦٨
مسؤولية، تحت - ٩٧٧
مستثمر خاص ٧٦٠
مستثمر عمومي ٧٦١

مستخرج أو بيان حساب ٥٠٢	معوونة فنية بريدية ٥٩
مستشار إقليمي (للاتحاد البريدي العالمي) ٢٦٥	معيار الأداء ٧٤٣
مستند (للاتحاد البريدي العالمي) ٣٧٦	معيار التوزيع ٧٤٢
مستند لاغ ٣٧٩	معيار الخدمة ٧٤٤
مستند مصلحي ٣٧٨	معيار العنونة ٧٣٩
مستودع الجمرك ٤٣٥	معيار دولي للمنظمة الدولية للتوحيد
مسجل ٩٢٥	القياسي ٧٤٥
مسقط ١٩٠	معيار من البداية إلى النهاية ٧٤٠
مسك حساب ١٠٧٦	معيار مهلة التوجيه ٧٤١
مصطح النقل من ناقلة لأخرى ٨٣١	مغلف بالمقوى ١٤٨
مصنف ٤٨٤	مفاتيح التوزيع ١٩٦
مصقول، ورق - ٩٨٨	مفرد (إحصاء) ٦٠٩
مصلحيا ٣٨٠	مقابل تأدية القيمة، بيعثة - ٩٥٤
مصلحيا ٧٥٥	مقاصة ١٩٧
مضبور ٩٨	مقاصة، تسوية الحسابات بواسطة الـ ٢٤٨
مطبوع مدمج ٥٩٨	مقاصة POST*Clear ٨٥٣
مطبوعات ٥٩٩	مقتضيات مصلحية، وفق الـ ٢٧٩
مطبوعات بدون عنوان ٦٠٠	مقدمة وثيقة للاتحاد البريدي العالمي ٨٦٤
مطبوعة على حدة ١٠٩٨	مقرر ٩١٠
مظروف ٤٣٦	مقصورة الأمانات (بعائث مسجلة وبقيمة
مظروف ذو شفيفة ٤٣٧	مصرح بها) ١٢٩
مظروف مطبوع عليه طابع ٤٣٩	مقياس التخريم ٧٥٤
مظروف "اليوم الأول" ٤٣٨	مكبريد (عنوان برقي) ٨٥١
معاد ٩٧٢	مكتب ارتباط ١٠٤
معادلات الأجور ٤٨١	مكتب استئناف التوجيه ١١٣
معامل اشتغال الموظف ٢١٠	مكتب الشيكات البريدية ١٠٦
معجم متعدد اللغات للخدمة البريدية	مكتب العمل الدولي ١١٩
الدولية ١١٧٥	مكتب المصدر ١١٦
معفى من أجرة نقل ٥٤٥	مكتب المورد ١٠٨
معفى من الأجور ٤٩٥	مكتب إيداع ١٠٧
معفى من الأجور والرسوم ٥٤٦	مكتب بريد ١١١
معلق ٦١٢	مكتب بريد سيار ٤٣

- مكتب بريد متنقل ١١٢
مكتب تبادل ١٠٥
مكتب تدريبي ١١٧
مكتب تناوب ١٢٤
مكتب توزيع ١٠٩
مكتب ثابت ١٢٦
مكتب ثانوي ١٢٥
مكتب ذاتي الخدمة ١٢١
مكتب نو خدمة ذاتية ١٠٢
مكتب رئيسي ١٢٣
مكتب سيار ١٠٣
مكتب فرز ١١٤
مكتب كامل الخدمة ١١٠
مكتب ماسك لحساب ١٢٨
مكتب مؤقت ١٢٧
مكتب محل الدفع ١١٥
مكتب مختلط ١٢٠
مكتبادل (عنوان برقي) ٨٥٨
مكتوب المكفوفين ١٥٧
مكتشف ٣٢٤
مكنة ٧١٤
ملاحظ في اجتماعات الاتحاد البريدي العالمي ٧٥٣
ملقط تلقائي الضغط ٨١٨
ممثل ٩٦٣
منحدر ٥٥٤
منحدر، مرقى ٩٠٩
مندوب ٣٣٦
مندوب مفوض ٨٣٢
منزلق ٥٥٥
منشأة بريدية ٤٨٦
منشأة ثانوية ٤٨٧
منضدة الفتح ١٠٤٩
منطق ٦٧١
منطقة الإبطال ١١٨٨
منطقة الاستكشاف ١١٨٥
منطقة التخليص ١١٨٦
منطقة العنوان ١١٨٤
منطقة القراءة ١١٨٧
منطقة بصرية ١١٩٠
منطقة حرة (جمرك) ١١٨٩
منظم ٩٤٧
منظمة الأمم المتحدة ٧٧١
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ٧٧٢
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (يونسكو) ٧٧٤
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ٧٧٣
منظمة الصحة العالمية ٧٨٠
منظمة الطيران المدني الدولي ٧٦٩
منظمة العمل الدولية ٧٧٦
منظمة الوحدة الإفريقية ٧٧٠
منعزل (سكن) ٣٩٣
مهلة التوجيه ٣٣١
مهلة حفظ البعائث تحت الطلب ٣٣٣
مهلة حفظ المستندات ٣٣٢
مهمات ٩١٦
مواد حيوية قابلة للتلف (معدية أو غير معدية) ٧١٠
مواد مشعة ٧١١
موجه (بلد) ٤٥
موزع (بريد) ٥٠٤
موزع سائق ٥٠٥
موزع مزود بمركبة ذات محرك ٥٠٦
موضع عمل ٨٥٠

- موضع عمل على آلة فرز ٨٥٦
موضوع طابع البريد ١٠٣٦
موضوع طابع بريدي ٧٣٣
موظف إشراف ٤٠
موظف البريد ٤١
موظف مؤهل أو مختص ٥٢٠
موظف ملحق بوفد ٥١٩
ميزاب ٥٥٧
ميزانية برنامجية ١٠٠
- ن
ناقل ذو لفائف ١١٢١
ناقل هوائي ذو سلسلة ٢٨٤
نتيجة اقتصادية (أو نتيجة تحليلية) ٩٦٩
نتيجة مالية ٩٧٠
نتيجة محاسبية ٩٦٨
نسق المجانسة بين النظم ٧١٦
نسق المراجعة ٧١٥
نشرات (مطبوعات) دورية ٤٠٥
نشرة (للاتحاد البريدي العالمي) ٨٩٥
نص العنوان ٦٥١
نص توجيهي ١٠٨٠
نصاب قانوني ٩٠٠
نطاق الاتحاد البريدي العالمي ٩٦٧
نظام التبليغ عن حالات فقد البريد ١٠٤٦
نظام المراجعة ٧١٥
نظام تنفيذي ٩٤٢
نظام داخلي ٩٣٥
نظام داخلي للمنشآت البريدية ٩٤٥
نظام دولي ٩٣٦
نظام قياس الألوان ١٠٤٥
نظير ٥٩٣
- نفقات ٥٣٩
نفقات إضافية ٥٤٠
نفقات النقل الجوي ٥٤٣
نفقات تقدير العيار ٥٤١
نفقات ختامية ٥٤٤
نفقات عبور ٥٤٢
نقد ٧٤٨
نقش (طريقة طباعة) ٥٥٩
نقش متناسق الخطوط ٥٨١
نقص التخليص ٦١٦
نقض ٣٣٩
نقطة التسليم ٨٤٢
نقل الإرساليات من ناقلة إلى أخرى ١١١١
نقل مباشر من ناقلة إلى أخرى ١١١٢
نقل متعدد الطرق ١١٢٢
نمو فعلي منعدم ٣١٢
نموذج ربطة ٥٣٥
نموذج لاستعمال الجمهور ٥٣٢
نموذج لبصمة آلة التخليص ٥٩٧
نموذج للاتحاد البريدي العالمي ٥٣٤
نموذج نمطي ٥٣٣
نواة إدارية ٧٤٧
نوعية الخدمة ٨٩٨
- هـ
هامش طابع البريد ٧٠٤
هدف النوعية ٧٥٠
هواية الطوابع البريدية ٨١٣
هواية جمع بصمات الأختام ٧٠٢
هواية طوابع البريد الجوي ٣١
هواية موضوعية لطوابع البريد ٨١٤

و

- واضع الرموز ٢٠٩
وثائق الاتحاد البريدي العالمي ١٢
وثائق تفويض ٨٦٣
وجه إرسالية، بعثة، إلخ، خطأ ٥٣٨
وجه بعثة ٩٢٩
وجه خطأ ٦٩١
وحدة (إحصاء) ١١٥١
وحدة التفتيش المشتركة ٢٨٨
وحدة المساهمة ١١٤٩
وحدة جس (إحصاء) ١١٥٠
ورقة دمغة ٧٨٨
ورقة ذات قيمة ٧٩٠
وزن أحادي ٨٤٠
وزن صاف ٨٣٨
وزن فعلي ٨٣٩
وزن قائم ٨٣٦
وزن متوسط ٨٣٧
وزن وحدة بالغمات ٥٥٨

- وسيط العبور الجمركي ١١١٩
وضع أختام جمركية ٧٢٢
وضع التعرفة ١٠٥٣
وضع ختم التاريخ ٤٨
وضع داخل مطروف ٧٢١
وضع في كيس ٤٣٣
وفقا للمقتضيات المصلحية ٢٧٩
وقف الخدمات ١٠٤٣
وقف طارئ للرواج ٦٢٦
وكالة بريرية ٣٩

ي

- يخدم ٣٥٥
يدا بيد، يسلم - ٦٨٧
يسلم يدا بيد ٩٥٥
يوم الإصدار ٦٣٣
يوم إيداع البعائث (ي) ٦٣٢